



Oficina de Radiocomunicaciones (BR)



Telegrama Circular  
CTITU/A13  
11M(SSC)/O.2257/13

26 de junio de 2013

**A las Administraciones de los Estados Miembros de la UIT  
(Gensel76 SSD)**

**Asunto: Aplicación de los números 11.44/11.44.1 del Reglamento de Radiocomunicaciones y del *resuelve* 1 de la Resolución 49 (Rev. CMR-12) y/o § 8 del Anexo 1 a la Resolución 552 (CMR-12) con respecto a redes de satélite cuya fecha límite de 7 años para la notificación está comprendida entre el 1 de enero y el 30 de junio de 2014**

1. Por la presente, la Oficina de Radiocomunicaciones llama la atención de todas las administraciones sobre las disposiciones de los números **11.44** y **11.44.1 (Rev. CMR-12)** del Reglamento de Radiocomunicaciones y las Reglas de Procedimientos conexas, así como sobre el *resuelve* 1 de la Resolución **49 (Rev. CMR-12)** y/o § 8 del Anexo 1 de la Resolución **552 (CMR-12)**.
2. Estas disposiciones estipulan que las asignaciones incluidas en una petición de coordinación serán canceladas por la Oficina de conformidad con el número **11.48** a menos que, al final del periodo reglamentario de siete años contado a partir de la fecha de la publicación de la información para publicación anticipada (API), cuando la API:
  - las asignaciones en cuestión hayan sido puestas en servicio;
  - la Oficina haya recibido la primera notificación completa para la inscripción de estas asignaciones con arreglo al número **11.15**; y
  - cuando corresponda la Oficina haya recibido la información completa de «diligencia debida», presentada con arreglo a la Resolución **49 (Rev. CMR-12)** y/o la Resolución **552 (CMR-12)**.
3. En este contexto, la Oficina ha preparado dos listas de redes indicando la fecha de publicación de sus respectivas API y la fecha correspondiente en que expira el plazo reglamentario de siete años, comprendido entre el 1 de enero y el 30 de junio de 2014, ambos incluidos, como sigue:
  - 3.1 el Anexo 1 contiene la lista de las redes (véase también el punto 4 a continuación) sobre las cuales parece que la Oficina no ha recibido aún la información de notificación, incluida una indicación acerca de que la Oficina parece no haber recibido aún la información de «diligencia debida»;

3.2 el Anexo 2 (véase también el punto 5 más adelante) contiene la lista de redes sobre las cuales se recibió la información de notificación, pero:

- a) se encuentra actualmente en examen, o
- b) se devolvió a la administración como resultado de una conclusión desfavorable, o
- c) se inscribió en el Registro Internacional de Frecuencias como resultado de una conclusión favorable.

Asimismo, el Anexo 2 contiene una indicación de los casos en que la Oficina parece no haber recibido aún la información de «diligencia debida» para dichas redes.

4. La Oficina solicita a su Administración que verifique las listas adjuntas y presente la información de notificación con arreglo a lo dispuesto en el número **11.15**, antes de que expire el plazo reglamentario de siete años, ya sea tras la obtención de todos los acuerdos requeridos (número **11.32**), o con una declaración de que no se completaron con éxito algunos de los procedimientos de coordinación, y con una petición de aplicar las disposiciones de los números **11.32A**, **11.35** u **11.41**, sujeta a la disposición del número **11.41.2** según el caso, respecto de algunos acuerdos que faltan.

5. Con respecto a la información de notificación recibida y examinada según los puntos a), b) o c) del punto 3.2) anterior, puede no ser necesaria ninguna acción. Sin embargo, se podría todavía presentar una información de notificación similar o adicional antes de que expire el plazo de siete años, a fin de abarcar todas las asignaciones de frecuencia incluidas en las peticiones de coordinación o en la API, según proceda.

6. También se solicita a su Administración que verifique si algunas de sus redes, no enumeradas en los Anexos, también pertenecen a la categoría anterior y, de ser así, presente la información de notificación mencionada en los puntos 4 y 5 para las asignaciones correspondientes que aún se encuentren en la etapa de coordinación o publicadas en una API, según el caso, y para las cuales el plazo reglamentario de siete años finalice entre el 1 de enero y el 30 de junio de 2014.

7. De igual manera, se desea llamar la atención de su Administración sobre el hecho de que, para las redes que se identifican en los Anexos mediante una «X», la Oficina parece no haber recibido la información de «diligencia debida», que debe proporcionarse antes de que expire el periodo de siete años para las redes sujetas a lo dispuesto en el *resuelve* 1 y en el § 1 del Anexo 1 a la Resolución **49 (Rev.CMR-12)**.

7.1 Se recuerda igualmente a su Administración que debe presentar a la Oficina la información del Anexo 2 de conformidad con el § 8 del Anexo 1 a la Resolución **552 (CMR-12)** en el plazo de 30 días a contar desde el comienzo real del funcionamiento de las asignaciones de frecuencia a redes de satélites sujetas a esta Resolución.

8. En relación con las redes para las cuales ya se ha recibido la información de «diligencia debida» se solicita a su Administración que verifique si sus redes contienen asignaciones de frecuencia en bandas que no sean cubiertas por dicha información de «diligencia debida» y, si así fuere, que presente las informaciones completadas de «diligencia debida» antes de que expire ese mismo plazo reglamentario de siete años.

9. Se ruega tenga en cuenta que esta comunicación se considera como la notificación anticipada de la Oficina a la que se hace referencia en los números **11.44/11.44.1** y en el § 10 del Anexo 1 a la Resolución **49 (Rev.CMR-12)**.

10. La Oficina confía en que su Administración proporcione la información requerida indicada anteriormente. Si las asignaciones no entran en servicio y la información de notificación, así como la de «diligencia debida», no son recibidas por la Oficina en el plazo de tiempo especificado, la Oficina iniciará el proceso de cancelación de las asignaciones pertinentes como se prevé en el número **11.48**.

La Oficina se mantiene a su disposición para facilitarle cualquier información o aclaración adicional que pueda necesitarse respecto de este asunto. La persona encargada de esta cuestión es el Sr. S. VENKATASUBRAMANIAN, Teléfono: +41 22 730 6228, Fax: +41 22 730 5785, Correo-e: [brmail@itu.int](mailto:brmail@itu.int).



Srinivasan Venkatasubramanian  
Jefe de la División de Coordinación de Sistemas Espaciales  
Departamento de Servicios Espaciales

**Anexos: 2**

## ANEXO 1

**Redes de satélites para las cuales parece que la Oficina no parece haber recibido aún la información de notificación y para las que el plazo reglamentario de siete años expira antes del 1 de julio de 2014 (véase el punto 4 de este Telegrama Circular)**

ADMIN	ORG	RED	LONG(E)	Fecha de recepción de la API	Fecha en que expira el plazo de siete años	Falta información relativa a la Resolución 49/552*
ARS	ARB	ARABSAT 5D-17E	17	11.06.2007	11.06.2014	X
AZE		AZERSAT A	43,2	19.01.2007	19.01.2014	X
AZE		AZERSAT B	58,5	19.01.2007	19.01.2014	X
B		B-SAT-10	-10	29.06.2007	29.06.2014	X
B		B-SAT-1S	-75	15.03.2007	15.03.2014	X
CHN		CHINASAT-ROUTE15	163	26.02.2007	26.02.2014	X
CHN		CHINASAT-ROUTE3	71,7	26.02.2007	26.02.2014	X
CHN		CHINASAT-ROUTE5	92,2	26.02.2007	26.02.2014	X
CHN		CHINASAT-ROUTE6	105	26.02.2007	26.02.2014	X
CHN		CHINASAT-ROUTE7	115,5	26.02.2007	26.02.2014	X
CHN		CHINASAT-ROUTE8	125	26.02.2007	26.02.2014	X
CZE		CESASAT-2	18	27.03.2007	27.03.2014	X
CZE		CESASAT-7	46	27.03.2007	27.03.2014	X
D		METEOSAT IODC_67.5E	67,5	08.02.2007	08.02.2014	X (para las bandas de SMS)
E		SECOMSAT B1_41E	41	23.04.2007	23.04.2014	X
E		SECOMSAT B1_47W	-47	23.04.2007	23.04.2014	X
F		F-SAT-B1-E-9E	9	21.05.2007	21.05.2014	X
G		INMARSAT-4A 143.5E	143,5	25.06.2007	25.06.2014	X
G		INMARSAT-4A 15.5W	-15,5	25.06.2007	25.06.2014	X
G		INMARSAT-4A 178E	178	25.06.2007	25.06.2014	X
G		INMARSAT-4A 25E	25	25.06.2007	25.06.2014	X
G		INMARSAT-4A 53W	-53	25.06.2007	25.06.2014	X
G		INMARSAT-4A 64E	64	25.06.2007	25.06.2014	X
G		INMARSAT-4A 98W	-98	25.06.2007	25.06.2014	X
G		UKSAT-13	-97	01.06.2007	01.06.2014	X
G		UKSAT-14	-107	01.06.2007	01.06.2014	X
G		UKSAT-15	-91	01.06.2007	01.06.2014	X
G		UKSAT-16	-109	01.06.2007	01.06.2014	X
G		UKSAT-17	-95	01.06.2007	01.06.2014	X
HOL		BSSNET2-103W	-103	09.05.2007	09.05.2014	X
HOL		BSSNET2-107W	-107	09.05.2007	09.05.2014	X
HOL		BSSNET2-111W	-111	09.05.2007	09.05.2014	X

ADMIN	ORG	RED	LONG(E)	Fecha de recepción de la API	Fecha en que expira el plazo de siete años	Falta información relativa a la Resolución 49/552*
HOL		BSSNET2-115W	-115	09.05.2007	09.05.2014	X
HOL		BSSNET2-119W	-119	09.05.2007	09.05.2014	X
HOL		BSSNET2-95W	-95	09.05.2007	09.05.2014	X
HOL		BSSNET2-99W	-99	09.05.2007	09.05.2014	X
IND		INSAT-C/KU(86)	86	02.03.2007	02.03.2014	X
IND		INSAT-KAUHF (74)	74	09.03.2007	09.03.2014	X
IND		INSAT-KAUHF (83)	83	09.03.2007	09.03.2014	X
IND		INSAT-KAUHF (93.5)	93,5	09.03.2007	09.03.2014	X
IND		INSAT-NAV(55)	55	27.02.2007	27.02.2014	
INS		INDOSTAR-110E	108,2	16.05.2007	16.05.2014	X
INS		PALAPA PAC-3R	144	11.01.2007	11.01.2014	X
INS		PALAPA-C4-A	150,5	07.05.2007	07.05.2014	X
ISR		AMS-4-65E	65	10.05.2007	10.05.2014	X
ISR		AMS-4-67.25E	67,25	10.05.2007	10.05.2014	X
ISR		AMS-CK-22.75E	22,75	18.06.2007	18.06.2014	X
J		CUTE1.7+APD II		14.02.2007	14.02.2014	
J		NANO-JASMINE		24.05.2007	24.05.2014	
J		N-SAT-M-132E	132	23.03.2007	23.03.2014	X
J		N-SAT-M-136E	136	23.03.2007	23.03.2014	X
J		N-SAT-M-150E	150	23.03.2007	23.03.2014	X
J		SOHLA2		22.03.2007	22.03.2014	
J		SOHLA-2		09.03.2007	09.03.2014	
J		SPRITE-SAT		24.05.2007	24.05.2014	
J		SPROUT		29.03.2007	29.03.2014	
KOR		KORBSAT-113E	113	04.05.2007	04.05.2014	
KOR		KORBSAT-116E	116	04.05.2007	04.05.2014	
KOR		KORBSAT-128.2E	128,2	04.05.2007	04.05.2014	
KOR		KOREASAT-103.2E	103,2	15.06.2007	15.06.2014	X
NIG		NIGCOMSAT-1A	-19,2	18.04.2007	18.04.2014	X
NIG		NIGCOMSAT-1D	22	18.04.2007	18.04.2014	X
TUR		TURKSAT-17E-B	17,3	29.06.2007	29.06.2014	X
TUR		TURKSAT-31E-B	31	29.06.2007	29.06.2014	
TUR		TURKSAT-42E-B	42	29.06.2007	29.06.2014	
TUR		TURKSAT-50E-B	50	29.06.2007	29.06.2014	
TUR		TURKSAT-73.5E-B	73,25	29.06.2007	29.06.2014	X
TUR		TURKSAT-8.5E-B	8,5	29.06.2007	29.06.2014	X
URG		VENESAT-1A	-78	28.01.2007	28.01.2014	X
USA		MIDSTAR-1		18.05.2007	18.05.2014	
USA		USABSN-15	-75	08.03.2007	08.03.2014	X

ADMIN	ORG	RED	LONG(E)	Fecha de recepción de la API	Fecha en que expira el plazo de siete años	Falta información relativa a la Resolución 49/552*
USA		USABSN-16	-62,15	08.03.2007	08.03.2014	X
USA		USASAT-55J	-1	13.04.2007	13.04.2014	X
USA		USASAT-71B	-77,3	01.06.2007	01.06.2014	X
USA		USSTP-1		13.06.2007	13.06.2014	

\* Véanse los párrafos 7, 7.1 y 8 de este Telegrama Circular.

## ANEXO 2

**Redes de satélites para las cuales se recibió la información de notificación, pero se encuentra actualmente en examen o fue devuelta a la administración como resultado de una conclusión desfavorable o inscritas en el Registro Internacional de Frecuencias como resultado de una conclusión favorable, y para las cuales el plazo reglamentario de siete años expirará antes del 1 de julio de 2014 (véase el punto 5 de este Telegrama Circular)**

ADMIN	ORG	RED	LONG(E)	Fecha de recepción de la API	Fecha en que expira el plazo de siete años	Falta información relativa a la Resolución 49/552**
ALG		ALSAT-2		22.02.2007	22.02.2014	
CHN		CHINASAT-ROUTE1	51,5	26.02.2007	26.02.2014	X
CHN		NUAA-1		04.06.2007	04.06.2014	
D		METEOSAT IODC_57,5E	57,5	08.02.2007	08.02.2014	X (para las bandas del SMS)
D		TERRASAR		31.05.2007	31.05.2014	
G		SKYNET-5E	-17,8	12.02.2007	12.02.2014	
HOL		DELFI-C3		08.03.2007	08.03.2014	
IND		CHANDRAYAAN-1		22.02.2007	22.02.2014	
INS		INDOSTAR-107,7E-K	107,7	17.01.2007	17.01.2014	
INS		INDOSTAR-1A	107,7	23.01.2007	23.01.2014	
J		EXCELSIOR		07.03.2007	07.03.2014	
J		KKS-1		08.06.2007	08.06.2014	
J		N-SAT-143,72E	143,72	05.01.2007	05.01.2014	
J		N-STAR-E	136	26.03.2007	26.03.2014	
J		N-STAR-F	132	26.03.2007	26.03.2014	
J		PLANET-C		05.01.2007	05.01.2014	
J		PRISM1		07.03.2007	07.03.2014	
J		SOHLA1		22.03.2007	22.03.2014	
J		SORUNSAT-1		11.05.2007	11.05.2014	
J		STARS		08.05.2007	08.05.2014	
RUS		GOMS-M	76	13.02.2007	13.02.2014	
RUS		METEOR-3M		28.04.2007	28.04.2014	X (para las bandas del SFS)
RUS		SMOTR		12.03.2007	12.03.2014	
SUI		SWISSCUBE		28.02.2007	28.02.2014	

ADMIN	ORG	RED	LONG(E)	Fecha de recepción de la API	Fecha en que expira el plazo de siete años	Falta información relativa a la Resolución 49/552**
USA		LRO		23.01.2007	23.01.2014	
USA		USASAT-30A		02.03.2007	02.03.2014	
USA		USASAT-30A		24.05.2007	24.05.2014	
USA		USASAT-30C		04.04.2007	04.04.2014	

\* Véanse los párrafos 7, 7.1 y 8 de este Telegrama Circular.

---